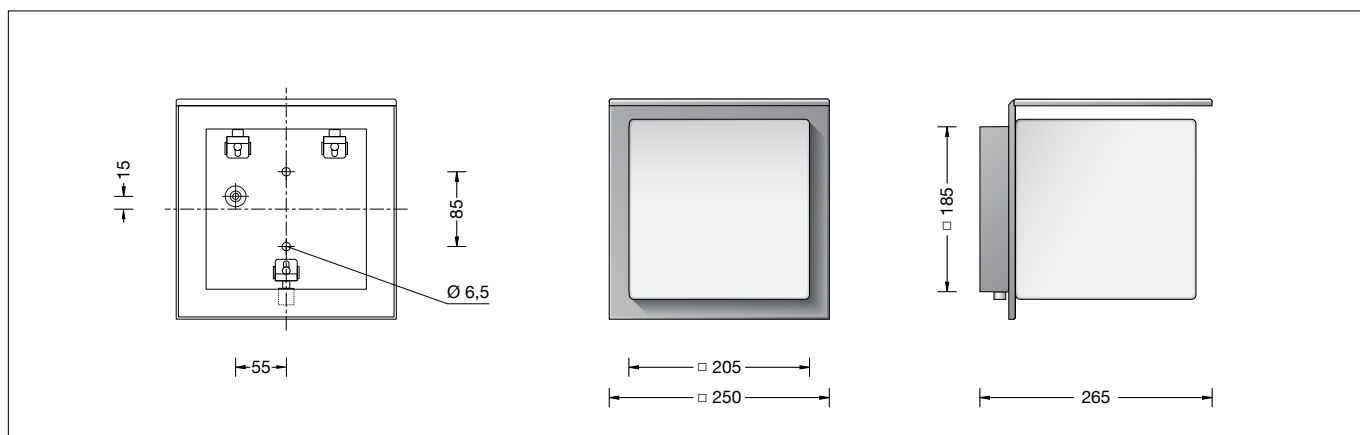


BEGA**31 312**

Wandleuchte
Wall luminaire
Applique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte aus Kupfer und mundgeblasenem Opalglas.
Eine nach oben abgeschirmte Leuchte für vielfältige Beleuchtungsaufgaben im Innen- und Außenbereich.

Produktbeschreibung

Leuchtenunterteil besteht aus Aluminiumguss
Blende aus Kupfer
Opalglas
2 Befestigungsbohrungen $\varnothing$ 6,5 mm
Abstand 85 mm
1 Leitungseinführung für Netzanschlussleitung bis $\varnothing$ 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Fassungsklemme 2,5 $^{\square}$
Schutzleiteranschluss
Fassung E 27
Schutzklasse I
Schutzart IP 44
Schutz gegen Eindringen fester Fremdkörper > 1 mm und Spritzwasser
⚡ $\triangle$ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 4,8 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Wall luminaire made of copper and hand-blown opal glass.
A luminaire shielded to the top for a host of lighting applications in interior and exterior design.

Product description

Luminaire back housing made of aluminium alloy
Surround made of copper
Opal glass
2 mounting holes $\varnothing$ 6.5 mm
Distance apart 85 mm
1 cable entry for mains supply cable up to $\varnothing$ 10.5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Lampholder terminal 2.5 $^{\square}$
Earth conductor connection
Lampholder E 27
Safety class I
Protection class IP 44
Protected against granular foreign bodies > 1 mm and splash water
⚡ $\triangle$ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 4.8 kg

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician.
The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation.
If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Applique en cuivre avec verre opale soufflé à la bouche.
Un luminaire dont l'éclairage est défilé vers le haut pour un grand nombre de projets d'éclairage en architecture intérieure et extérieure.

Description du produit

Platine du luminaire fabriquée en fonderie d'aluminium
Encadrement fabriqué en cuivre
Verre opale
2 trous de fixation $\varnothing$ 6,5 mm
Entraxe 85 mm
1 entrée de câble pour câble de raccordement jusqu'à $\varnothing$ 10,5 mm max. $3 \times 1,5^{\square}$
Borne à douille 2,5 $^{\square}$
Mise à la terre
Douille E 27
Classe de protection I
Degré de protection IP 44
Protection contre les corps solides > 1 mm et les projections d'eau
⚡ $\triangle$ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 4,8 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé.
Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
Lampenleistung max. 100 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende
BEGA LED-Leuchtmittel:

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmbar

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmbar

13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
dimmbar

13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmbar

Ausführliche technische und lichttechnische
Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Montage

Um Fingerabdrücke auf der Leuchte zu
vermeiden, sind bei der Montage die
beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen.
Netzanschlussleitung durch die Leitungs-
einführung in das Leuchtengehäuse führen.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder
anderem geeigneten Befestigungsmaterial am
Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe
verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen. Silikon-
schläuche über Anschlussadern schieben
und elektrischen Anschluss vornehmen.
Lampe einsetzen.
Opalglas in die feststehenden Federn
einsetzen, zentrisch schieben und mit der
schraubbaren Feder festsetzen.

Lampenwechsel · Wartung

Schraube von der Schiebefeder bis zum
Anschlag lösen.
Opalglas vom Leuchtenunterteil abziehen.
Glas reinigen.
Nur geeignete Reinigungsmittel verwenden.
Lampe auswechseln.
Opalglas auf das Leuchtenunterteil setzen.
Schraube von der Schiebefeder anziehen.
Für Reinigungsarbeiten dürfen keine
Hochdruckreiniger verwendet werden.

Kupfer

Die aus Massiv-Kupfer hergestellten Teile
werden in der natürlichen Farbe des Kupfers
geliefert.
Unter dem Einfluss der Witterung bildet sich im
Laufe der Zeit die so charakteristisch natürliche
Patina.

Lamp

Luminaire with lampholder E 27
Lamp output max. 100 W

For this luminaire we recommend the following
BEGA LED lamps:

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
dimmable

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
dimmable

13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
dimmable

13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
dimmable

Detailed technical and lighting data for the
lamps can be found in the data sheets on our
website.

Installation

Please use the protective gloves provided for
the installation to prevent fingerprints on the
luminaire.
Lead the mains supply cable through the
cable entry into the luminaire housing.
Fix luminaire base with enclosed or any other
suitable fixing material onto the mounting
surface.
Be sure to use the gasket rings supplied.
Make earth conductor connection.
Push silicone sleeves over the lines
and make electrical connection.
Insert lamp.
Insert the opal glass into the fixed springs, push
it central and fix with the screwable spring.

Relamping · Maintenance

Undo screw of the sliding spring up to the stop.
Pull off opal glass from the luminaire back
housing.
Clean the glass using only suitable cleansers.
Change the lamp.
Place opal glass onto the luminaire back
housing.
Tighten screw of sliding spring.
When cleaning please do not use high pressure
cleansers.

Copper

The luminaire parts made of solid copper
are delivered with the metal's natural surface
colour.
Time and weather factors create the natural
patina characteristic for copper.

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
Puissance de lampe max. 100 W

Pour ces luminaires nous conseillons les
sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
pour variation

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13586 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
pour variation

13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
pour variation

13588 LED 8 W · 1055 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
13592 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K
pour variation

Les données photométriques détaillées de
toutes les lampes figurent dans les descriptifs
techniques sur notre site.

Installation

Pour éviter les traces de doigts sur le luminaire,
les gants de protection fournis doivent être
utilisés pendant l'installation.
Introduire le câble de raccordement à travers
l'entrée de câble dans le luminaire.
Fixer la platine du luminaire sur le support de
montage avec le matériel de fixation fourni ou
tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre.
Enfiler les gaines de silicone sur les fils de
raccordement et procéder au raccordement
électrique.
Installer la lampe.
Encliqueter le verre opale dans les clips fixes à
ressort, centrer et fixer avec le clip coulissant
à vis.

Changement de lampe · Maintenance

Desserrer jusqu'à la butée la vis du clip
coulissant.
Retirer le verre opale de la platine du luminaire.
Nettoyer le verre.
N'utiliser que des produits d'entretien ne
contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Poser le verre opale sur la platine du luminaire.
Serrer la vis du clip coulissant.
Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser
de nettoyeur haute pression.

Cuivre

Les pièces fabriquées en cuivre brut sont
livrées dans la couleur naturelle du cuivre.
Sous l'influence atmosphérique, la patine,
caractéristique de ce matériau, se développe et
s'accroît.

Ersatzteile

Ersatzglas 11 002 243.1
Fassung 63 000 105

Spares

Spare glass 11 002 243.1
Lampholder 63 000 105

Pièces de rechange

Verre de rechange 11 002 243.1
Douille 63 000 105